



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A01008

Messerschmitt Bf 109E-4

GB

Designed by Professor Willy Messerschmitt, a director of the manufacturers Bayerische Flugzeugwerke AG, the prototype Bf109A first flew in 1935. The first major production variant, the Bf109E, was introduced into Luftwaffe service in December 1938. The E model was more powerful, better armed and armoured and by the summer of 1940, over 500 were in service for the offensive against Great Britain. By this time, the 109E had already proved to be a competent, if not the world's best, fighter aircraft in the skies above Poland, France and the low countries. The 109E became a symbol of the Luftwaffe over England during the Battle of Britain and along with the Supermarine Spitfire and Hawker Hurricane, it became one of the most famous fighter

F

Conçu par le professeur Willy Messerschmitt, l'un des directeurs de l'entreprise industrielle Bayerische Flugzeugwerke AG, le prototype du Bf109A réalisa son premier vol en 1935. Le Bf109E, la première variante de série d'une importance majeure et un avion plus puissant, mieux armé et mieux protégé, fut mis en service au sein de la Luftwaffe en décembre 1938. En été 1940, plus de 500 Bf109E étaient prêts pour participer à l'offensive déclenchée contre la Grande-Bretagne. Au-dessus de la Pologne, de la France et des Pays-Bas, le Bf109E s'était déjà révélé être un chasseur performant voire le meilleur du monde. L'avion devint le symbole de la Luftwaffe pendant la bataille d'Angleterre et fut destiné, ainsi que le Supermarine Spitfire et le Hawker Hurricane, à

D

Von Professor Willy Messerschmitt entworfen, der damals dem Vorstand der Bayerischen Flugzeugwerke AG angehörte, flog der Prototyp Bf109A zum ersten Mal 1935. Die erste wichtige Produktionsvariante, die Bf109E, wurde von der Luftwaffe im Dezember 1938 in Dienst gestellt. Das Modell E war leistungsstärker und auch besser bewaffnet und bewehrt. Bis zum Sommer 1940 waren dann über 500 für den Angriff auf England bereit. Zu diesem Zeitpunkt hatte sich die 109E bereits bei ihren Einsätzen über Polen, Frankreich und den Niederlanden als durchschlagskräftiges, wenn nicht sogar als bestes Jagdflugzeug der Welt erwiesen. Die 109E wurde ein Symbol der Luftwaffe in der Luftschlacht um England, und zusammen mit der Supermarine Spitfire und der Hawker Hurricane wurde sie zum wohl bekanntesten Kampfflugzeug aller Zeiten. Bei den 1940 über Südenland

E

El prototipo del Bf109A, diseñado por el Profesor Willy Messerschmitt, director de la empresa Bayerische Flugzeugwerke AG, efectuó su primer vuelo en 1935. La primera variante importante en producción del avión, el Bf109E, entró en servicio en la Luftwaffe en diciembre 1938. El modelo E era más potente, y contaba con mejor armamento y blindaje, y en el verano de 1940, más de 500 unidades participaron en servicio en la ofensiva contra Gran Bretaña. Para entonces, el 109E ya había demostrado ser uno de los mejores cazabombarderos del mundo durante su participación en batalla sobre Polonia, Francia y los Países Bajos. Sin embargo, halló a su adversario en Inglaterra, y demostró ser inferior al Spitfire de la RAF. El 109E se convirtió en el símbolo de la Luftwaffe sobre los cielos ingleses durante la Batalla de Inglaterra, y junto con el Supermarine Spitfire y el Hawker

S

Prototypen av Bf109A, som utformades av professor Willy Messerschmitt åt tillverkaren Bayerische Flugzeugwerke AG, flögs för första gången 1935. Den första huvudsakliga produktionsvarianten, Bf109E, introducerades i Luftwaffe under december 1938. E-modellen var kraftigare, bättre beväpnad och bättre bepansrad. Sommaren 1940 deltog över 500 plan i offensiven mot Storbritannien. Vid denna tid hade 109E redan visat sig vara ett kompetent jaktpilot (kanske världens bästa) över Polen, Frankrike och Beneluxländerna. 109E utgjorde en symbol för Luftwaffe under Slaget om Storbritannien. Tillsammans med Supermarine Spitfire och Hawker

aircraft of all time. However, in the skies over southern England in 1940, the 109E first had its shortcomings exposed. Its range was limited, with endurance over London being just five minutes. It was also unable to turn with either the Spitfire or the Hurricane, although its cannon armament was superior. It later served on the Eastern Front, as well as over the Western Desert.

Maximum Speed: 354 mph; Range: 412 miles at 250 mph cruising speed. Wing span: 9.85 m; Length: 8.63 m; Height (over nose, tail on ground) 2.58 m. Armament: 2 x wing mounted 20 mm MG FF cannons and 2 x nose mounted 7.9 mm MG17 machine guns.

figurer parmi les avions de chasse les plus célèbres de tous les temps. Mais en 1940, dans le ciel au-dessus du sud d'Angleterre, les défauts du Bf109E furent révélés pour la première fois : un faible rayon d'action (pas plus de cinq minutes d'endurance au-dessus de Londres) et un manque de manœuvrabilité par rapport au Spitfire et au Hurricane, même si son armement en canon était supérieur. Plus tard il continua en service sur le front de l'Est ainsi qu'au-dessus du désert de l'Ouest. Vitesse maximale : 570 km/h ; Rayon d'action : 660 km à une vitesse de croisière de 400 km/h. Envergure : 9,85 m ; Longueur : 8,63 m ; Hauteur (sur pointe AV, queue au sol) 2,58 m. Armement : deux canons MG FF de 20 mm montés dans les ailes et deux mitrailleuses MG17 de 7,9 mm dans le nez.

ausgefochtenen Kämpfen traten jedoch auch die Schwächen der 109E zutage: Ihre Reichweite war begrenzt, wobei bei Begleitflügen über London für Luftkämpfe bloß fünf Minuten Zeit verbleiben durfte. Auch konnte sie beim Wenden in der Luft weder mit der Spitfire noch der Hurricane mitziehen, doch war sie besser mit Kanonen bestückt. Später wurde sie dann an der Ostfront wie auch im westlichen Wüstengebiet von Nordafrika eingesetzt.

Höchstgeschwindigkeit: 570 km/h; Reichweite: 660 km bei 400 km/h Dauergeschwindigkeit. Spannweite: 9,85 m; Länge: 8,63 m; Höhe (über Nase mit Heck am Boden) 2,58 m. Bewaffnung: Zwei in den Tragflächen angeordnete 20 mm Maschinenkanonen MG FF und zwei am Bug montierte 7,9 mm MG17.

Hurricane, fue uno de los cazabombarderos más famoso de todos los tiempos. Pero fue en los cielos del sur de Inglaterra durante 1940 cuando el 109E evidenció algunas de sus limitaciones. Tenía escasa autonomía, por lo que tan solo podía sobrevolar Londres durante cinco minutos. Además, no tenía la capacidad de giro del Spitfire o del Hurricane, aunque tenía mayor capacidad de disparo. Más tarde participó en las batallas del Frente Oriental y del Desierto Occidental.

Velocidad máxima: 570km/h; Autonomía: 660 kilómetros a una velocidad de crucero de 400km/h. Envergadura: 9,85m; Longitud: 8,63m; Altura (por encima del morro, con la cola en tierra) 2,58m. Armamento: Dos cañones MG FF de 20mm montados en las alas y dos ametralladoras MG17 de 7,9mm montadas en el morro.

Hurricane anses det vara ett av de mest berömda jaktplänen någonsin, men över södra England 1940 blottades 109E-planets svagheter för första gången. Dess räckvidd var begränsad och dess uthållighet över London varade blot fem minuter. Det kunde heller inte svänga som Spitfire eller Hurricane, men dess kanonbeväpning var överlägsen. Den användes sedermera över den östra fronten och de västra ökenområdena.

Maximal hastighet: 570 km/h; Räckvidd: 660 km vid en marschfart på 400 km/h. Vingspann: 9,85 m; Längd: 8,63 m; Höjd (över nosen med stjärten på marken): 2,58 m. Beväpning: två vingmonterade 20 mm MG FF-kanoner och två nosmonterade 7,9 mm MG17-kulsprutor.



Product

Hornby Hobbies Limited, Margate, Kent CT9 4JX UK Tel:+44 (0) 1843 233525 www.airfix.com



Assembly Instructions

GB

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D

Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E

Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smader.

I

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeeldte plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK

Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykke og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisnigerne på esken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF

Tutustu piirroksii ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veeteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotialle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL

Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w lejnej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR

Mελεπτώστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήστε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιφέλως πριν κολλήστε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω το σχέδιο, βιβήστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagephase
Montagefasa
Fase de montagem
Kokoamistavla
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Collier
Kleben
Incolare
Limaoa
Pegar
Lijmen
Lijmaa
Klebe
Colar
Kleic
Συγκόλληση

Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma ite
No pegar
Mai lijmee
Äjä limaa
Skal ikke blibes
Não collar
Не kleic
Μη κολλάτε

Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrische Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simetrico
Symmetrische montage
Symmetrischen Montage
Symmetrisk montering
Symmetrisk samling
Montagem simétrica

Alternative part(s) provided
Chaux
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elecon
Keuze
Valinta
Valg
Op o
Wähl
Επιλογή

Repeat this operation
Repete l'opération
Vergang wiederholen
Følgende Operatione
Udr. ingreppt p. nytt
Repeta la operación
De verrichting herhalen
Tosta tömörítse
Manövrer gentages
Repétir a operaçao
Powtórzy c operację
Επαναληψη διαδικασίας

Decals
Decalcomanies
Abzeichenbild
Decalcomanie
Dekalcomanies
Calcomanias
Akrylplakates
Decalcomanies
Billedoverføring
Decalcomanie
Dekalcomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Hoza cristal
Kristallteil
Perzo cristallo
Kristaller underdeel
Krystaltiske
Peça de cristal
Lisztas
Cristal kryształowa
Διαφανείς κομμάτια



Weight
Gewicht
Geschwören
Zavorare
St. berast
Laststrar
Bartlasten
Aseta vastapaino
Forstyre med lastast
Laststrar
Oluçuzla lastastem
Epura



Join by applying heat
Riveter
Heiss verarbeiten
Ribadire
Kliniken
Nitro
Militaa
Fastnrite
Rebitar



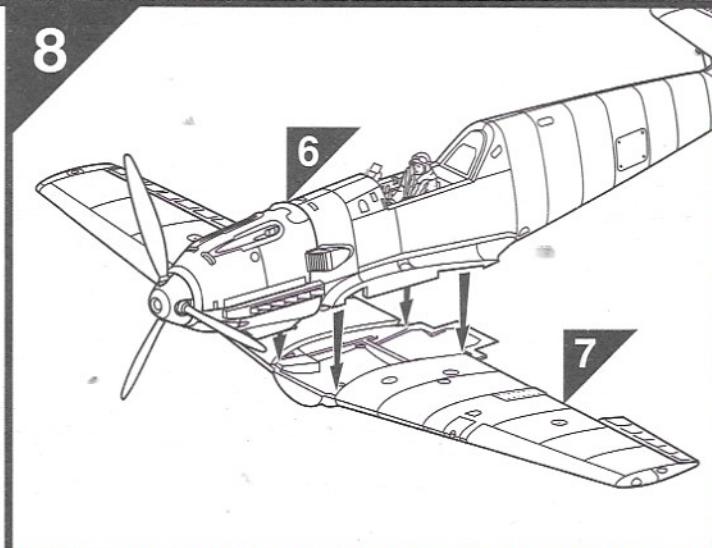
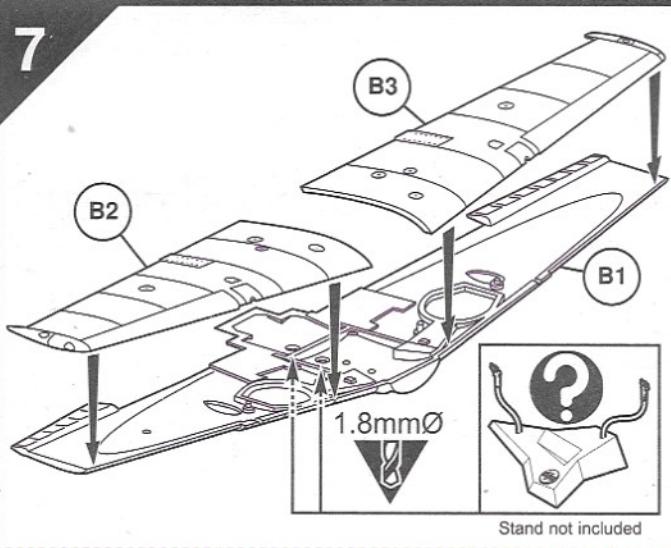
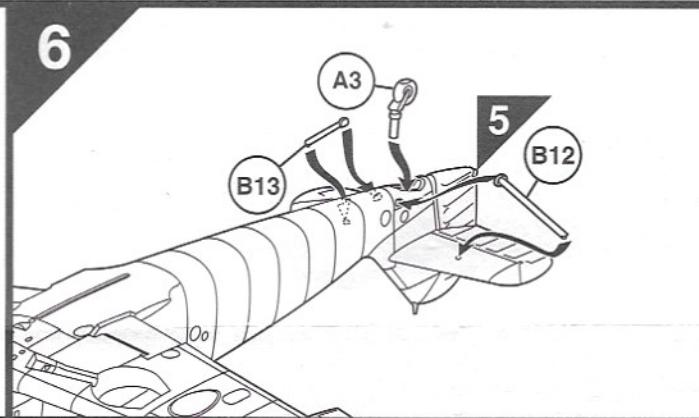
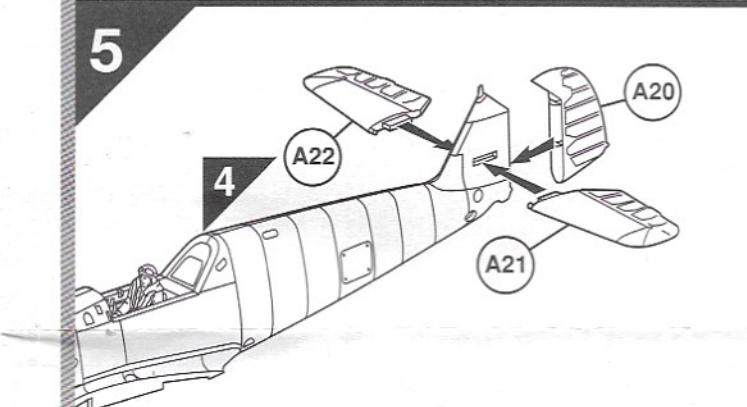
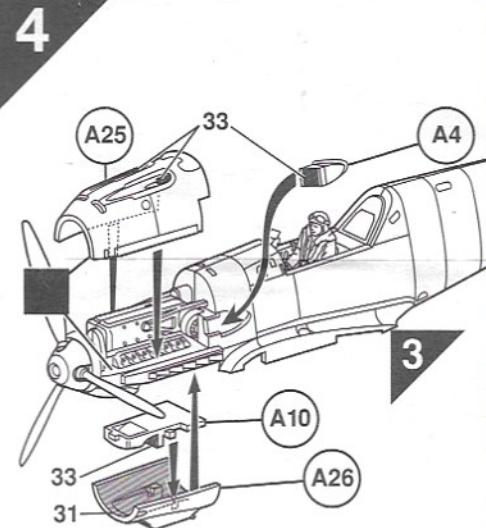
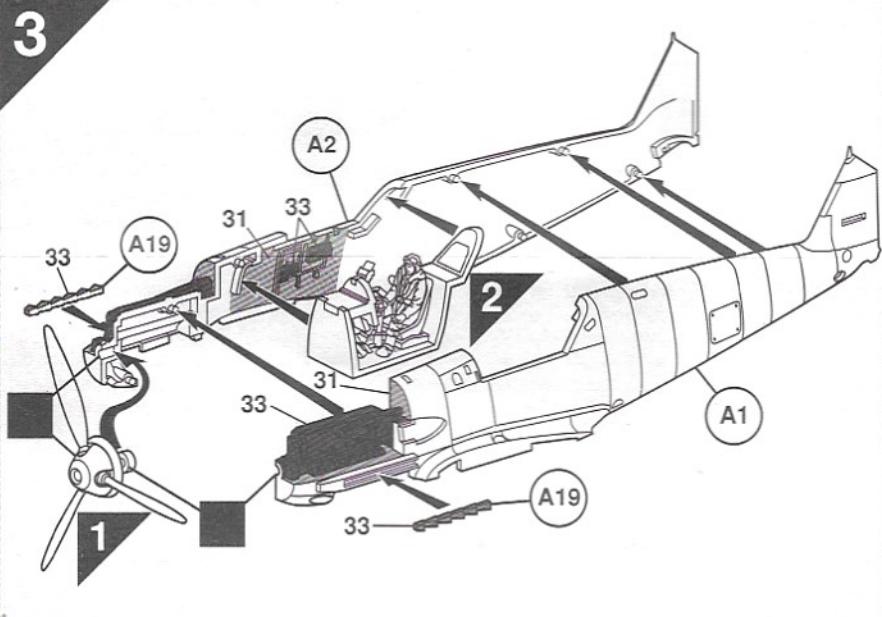
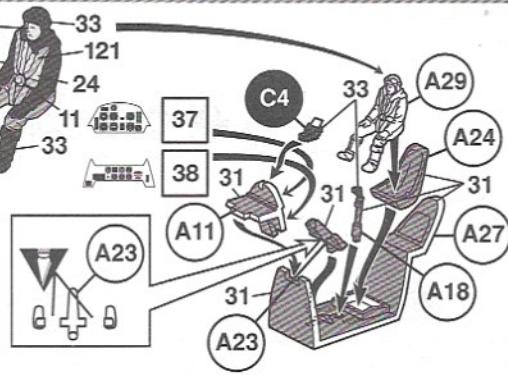
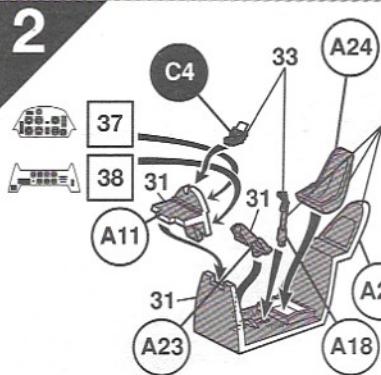
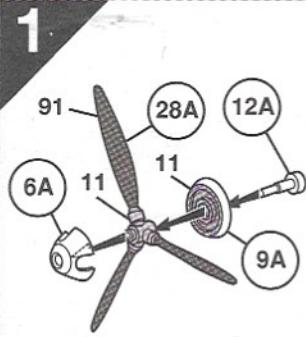
Cut or pierce
Percer
Bohren
Forare
Bora
Aguzzare
Boren
Lvisi
Gennibomb
Fura
Pizebic
Trümmtra



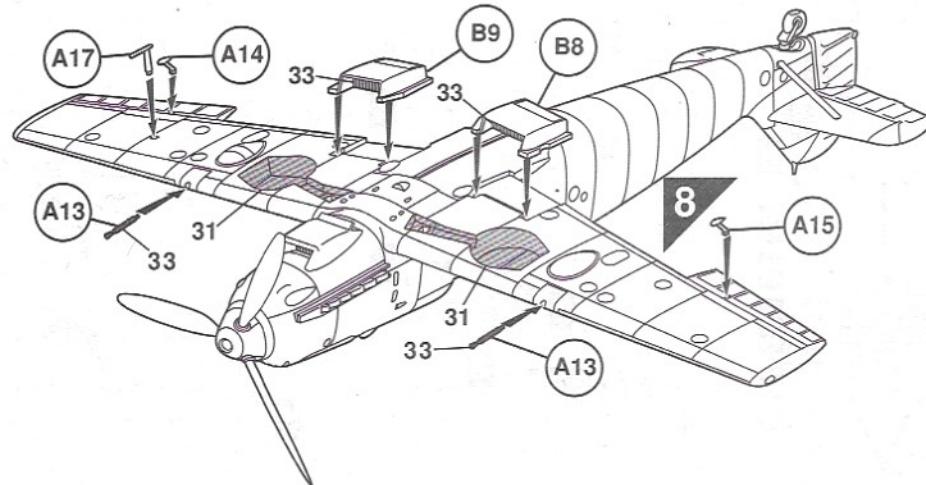
Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr.
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr.
N° vernice Humbrol
Humbrol-malingsnr.
N° de pintura Humbrol
Humbrol-malín numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρωμάτος Humbrol

00

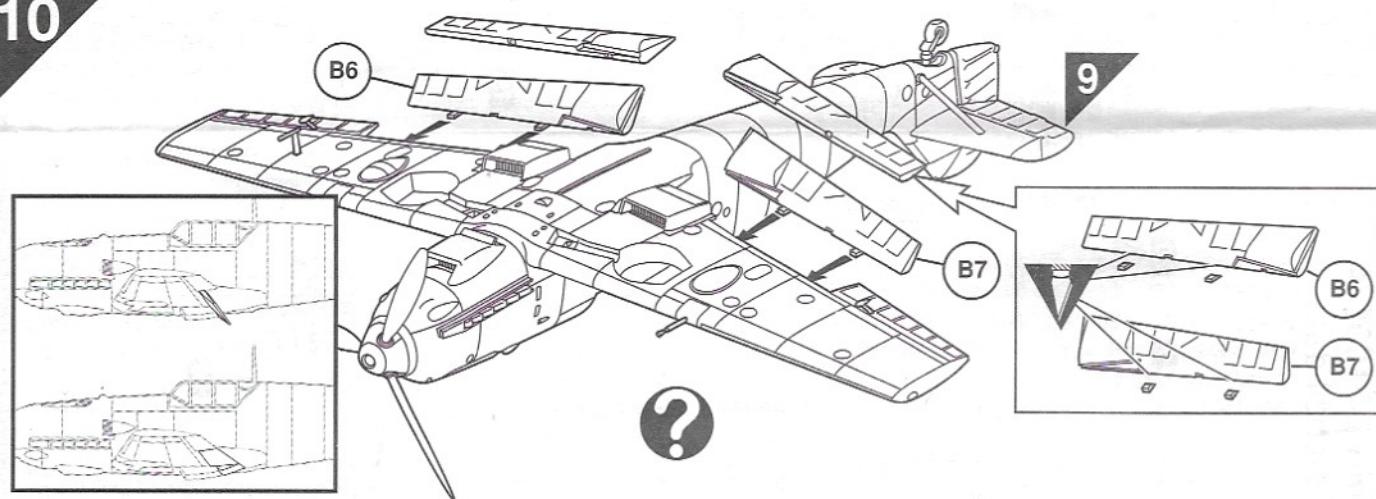
Messerschmitt Bf 109E-4 A01008



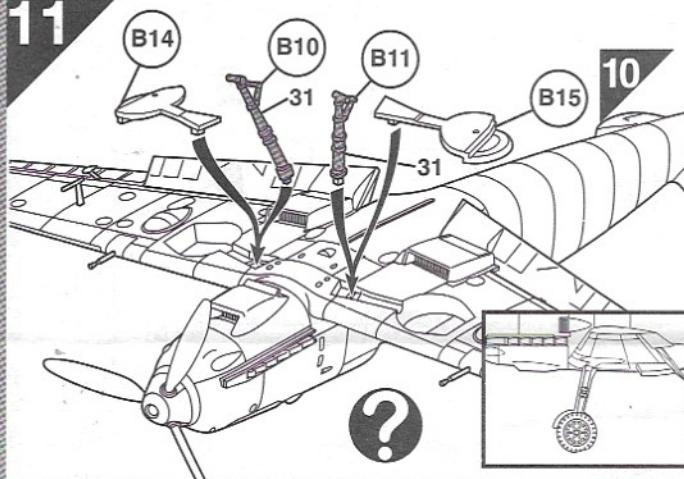
9



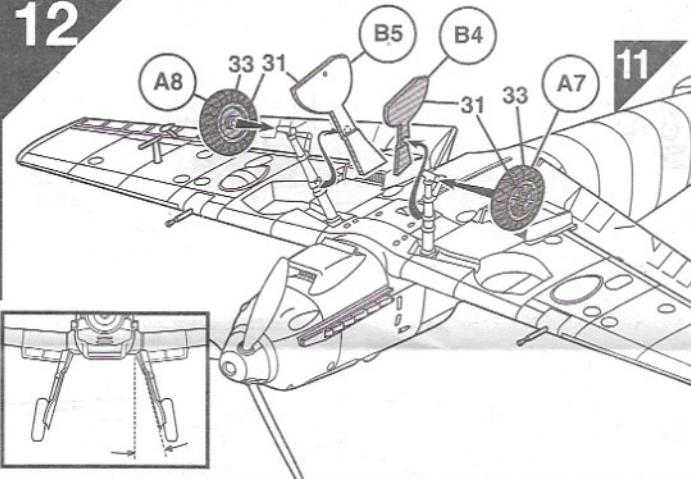
10



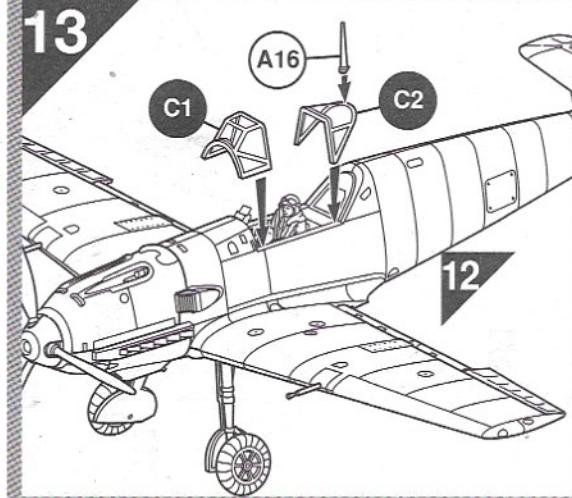
11



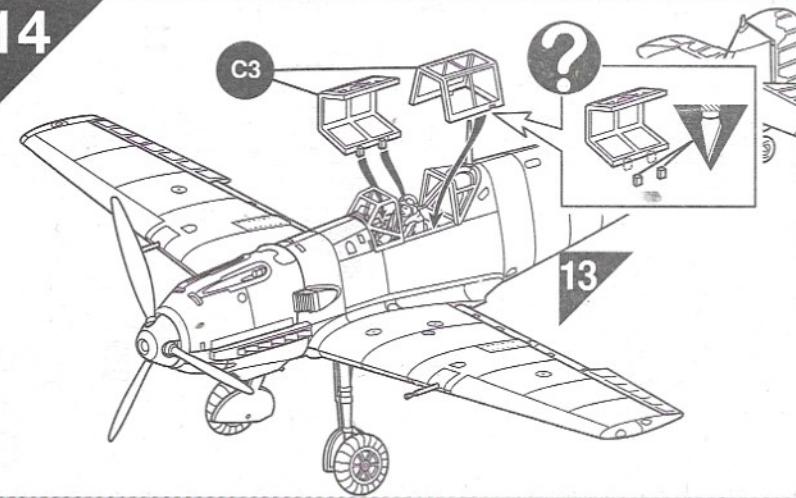
12



13

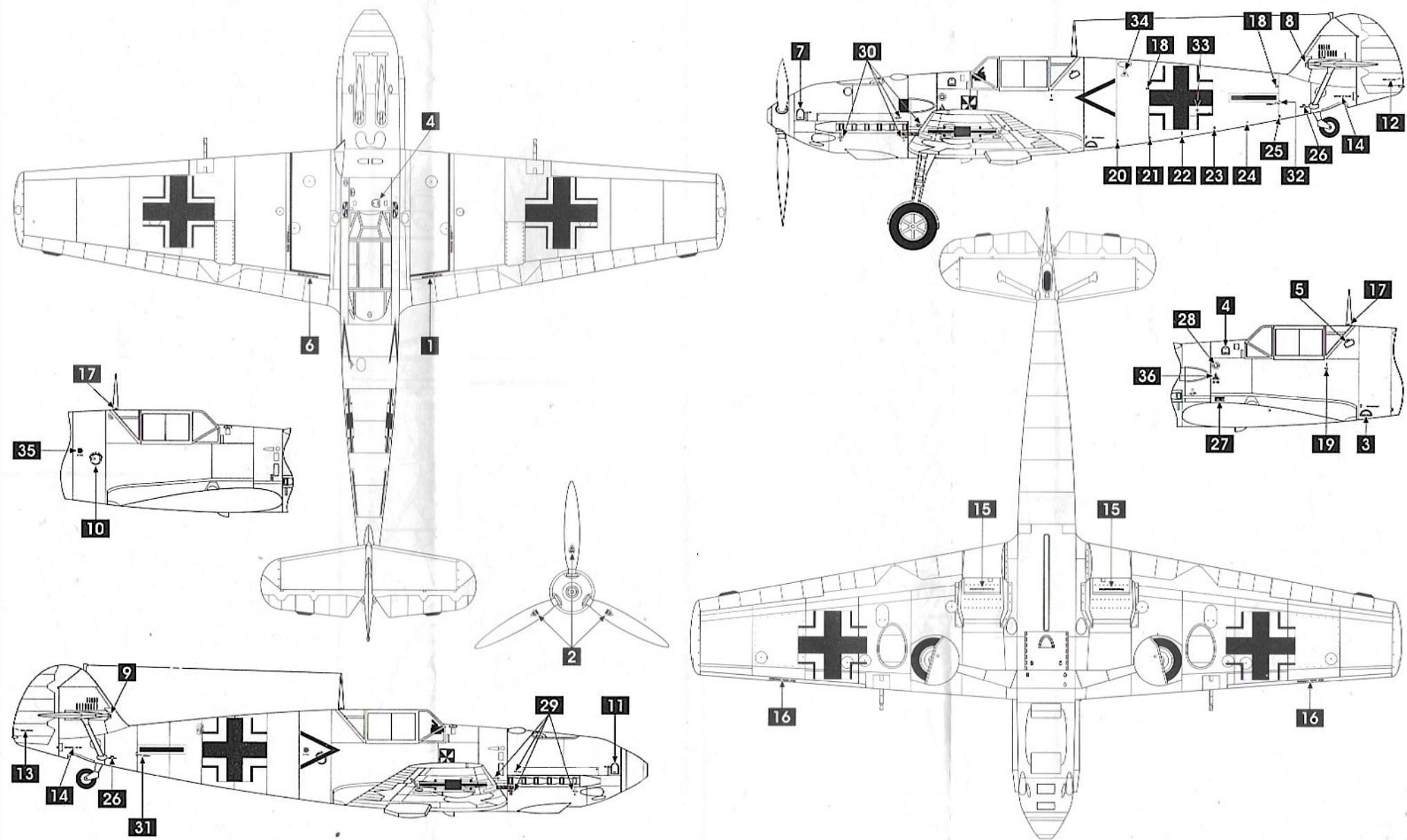


14



Messerschmitt Bf 109E-4

Position of stencil data

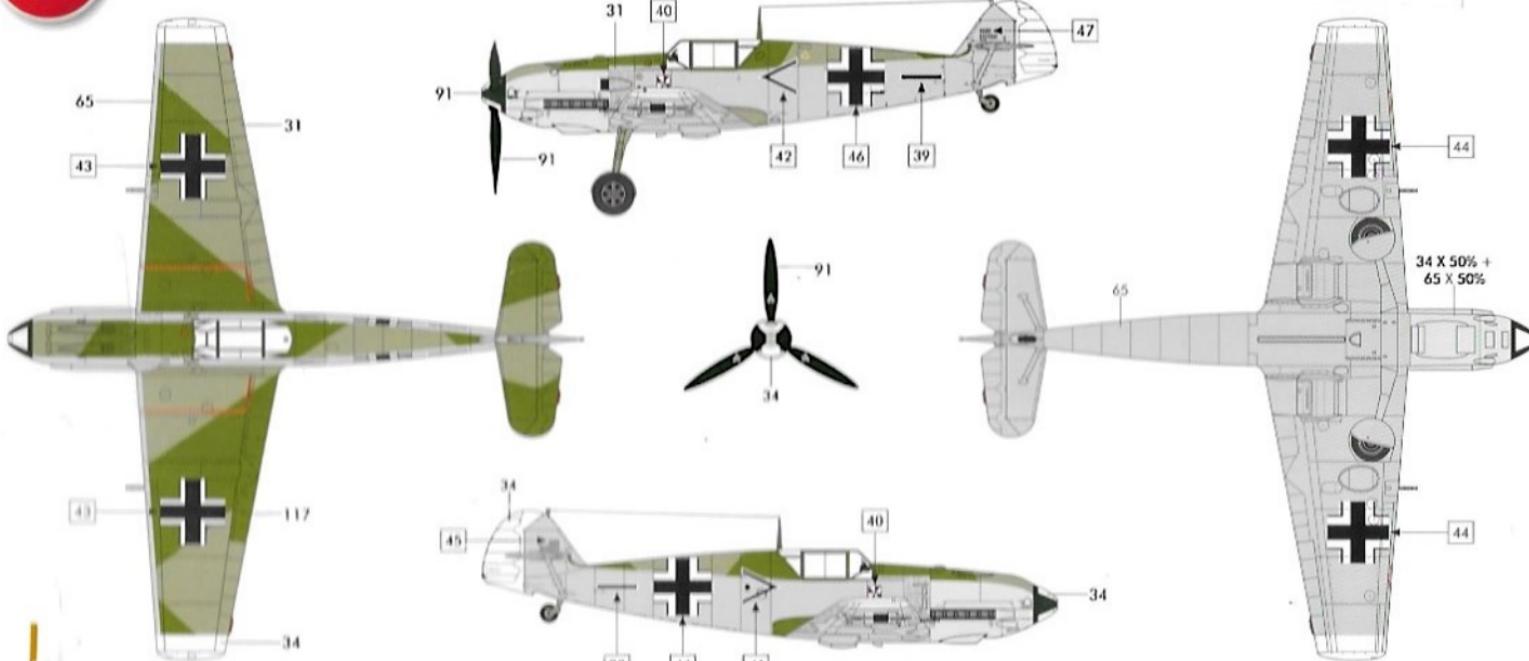




1:72 MESSERSCHMITT Bf109E-4

Aircraft flown by Oberleutnant Franz von Werra,
Gruppen-Adjutant 1/JG 3, Somer, Franco, August 1940.

MIC07 Pg2143
A01008 14 078



Humbrol®

11, 24, 31, 33, 34, 53, 61,
65, 91, 106, 117, 121

Points and glue not included
Hobby and Model Kit included
Der Modellbausatz ist inkludiert
Hobby og Model kit inkluderet
Punkte und Klebstoff nicht enthalten
Lacklinsen und Klebstoff nicht enthalten

Ansatzpunkte für Farben sind nicht
Farben und Klebstoff nicht enthalten
An lasse niet en klei niet
An lasse niet en klei niet
Puntes y pegamento no incluidos
Fijos para los colores y envío



31
Slate Grey
(equiv to
RLM 02 Grau)



33
Matt Black



34
Matt White



65
Aircraft Blue
(equiv to
RLM 70 Schwarzblau)



91
Black Green
(equiv to
RLM 79 Schwarztarn)



117
US Light Green
(equiv to
KLM 71 Dunkelgrün)

A01008 MESSERSCHMITT Bf109E-4



CLUB

www.airfix.com

Join the Airfix Club for exclusive models,
free models*, gifts and other unique
benefits. Go to www.airfix.com

Inscrivez-vous au Club Airfix pour des maquettes
exclusives, des maquettes gratuites*, des
cadeaux et d'autres avantages spéciaux.
Consultez www.airfix.com

Treten Sie dem Airfix Club bei – Sie erhalten
dann exklusive Modelle, kostenlose Modelle*,
Geschenke und andere Vorteile. Besuchen Sie einfach www.airfix.com

Divenire soci del Club Airfix per ottenere modelli
esclusivi, modelli gratuiti*, regali e altri vantaggi
esclusivi. Visitate www.airfix.com

Participa en el Club Airfix y podrás conseguir
modelos exclusivos, modelos gratuitos*, regalos
y otros sorteos únicos. Visita www.airfix.com

Gå med i Airfixklubben och få tillgång till
exklusiva modeller, gratismodeller*, presentar
och annan unika fördelar. Gå in www.airfix.com

*just pay for post
*payer tout simplement les frais d'expédition
*Sie brauchen nur für Porto und Versandgebühr zu bezahlen
*pagate solo le spese di spedizione
*solo pagare los gastos de embalaje y envío
*du betalar bara för porto

Cartograf
www.cartograf.com



1:72 MESSERSCHMITT Bf109E-4

A01008

MODEL KIT • MAQUETTE A MONTER • MODELLBAUSATZ • MODELLO A SCALA • BOUWMODEL • MAQUETA PARA MONTAR • PLASTBYGGSATS • RAKENNUSARJA • MODELO PARA CONSTRUIR • MODELBYGGESET • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟ ΜΟΝΤΕΛΟ